

HOLY SEE PRESS OFFICE
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE



BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIEGE
PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHL

BOLLETTINO

SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE

N. 0456

Venerdì 07.09.2007

VIAGGIO APOSTOLICO DI SUA SANTITÀ BENEDETTO XVI IN AUSTRIA IN OCCASIONE DELL'850° ANNIVERSARIO DELLA FONDAZIONE DEL SANTUARIO DI MARIAZELL (7-9 SETTEMBRE 2007) (I)

• LA PARTENZA DA ROMA

Ha inizio questa mattina il 7° Viaggio internazionale del Santo Padre Benedetto XVI che lo porta in pellegrinaggio in Austria in occasione dell'850° anniversario della fondazione del Santuario di Mariazell.

L'aereo con a bordo il Santo Padre - un Airbus 321 dell'Alitalia - parte dall'aeroporto di Ciampino (Roma) alle ore 9.30.

L'arrivo all'aeroporto internazionale di Wien-Schwechat è previsto per le ore 11.15.

[01221-01.01]

• TELEGRAMMI A CAPI DI STATO

Nel momento di lasciare il territorio italiano, e nel sorvolare poi la Croazia e la Slovenia, il Papa Benedetto XVI fa pervenire ai rispettivi Capi di Stato i seguenti messaggi telegrafici:

A SUA ECCELLENZA
ON. GIORGIO NAPOLITANO
PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA ITALIANA
PALAZZO DEL QUIRINALE
00187 ROMA

NEL MOMENTO IN CUI MI ACCINGO A PARTIRE PER LA VISITA APOSTOLICA IN AUSTRIA MI È GRADITO RIVOLGERE A LEI SIGNOR PRESIDENTE E A TUTTI GLI ITALIANI IL MIO AFFETTUOSO E BENAUGURANTE SALUTO CHE ACCOMPAGNO CON OGNI PIÙ CORDIALE ED ORANTE AUSPICIO DI PACE E DI SERENITÀ

[01222-01.01] [Testo originale: Italiano]

NJEGOVOJ EKSCLENCIJI GOSPODINU STJEPANU MESIĆU
PREDSJEDNIKU REPUBLIKE HRVATSKE

PROLAZEĆI ZRAČNIM PROSTOROM REPUBLIKE HRVATSKE NA PUTU MOGA PASTIRSKOGA POHODA
AUSTRIJI ŽELIM VAM GOSPODINE PREDSJEDNIČE UPUTITI SRDAČAN POZDRAV TE DOK NA
LJUBLJENI HRVATSKI PUK ZAZIVAM MIR I BLAGOSTANJE RADO UDJELJUJEM APOSTOLSKI
BLAGOSLOV

BENEDIKT PP. XVI

*[A SUA ECCELLENZA IL SIG. STJEPAN MESIĆ
PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA DI CROAZIANEL SORVOLARE LO SPAZIO AEREO DELLA
REPUBBLICA DI CROAZIA IN VIAGGIO PER LA MIA VISITA PASTORALE IN AUSTRIA DESIDERO
RIVOLGERE A LEI SIGNOR PRESIDENTE UN CORDIALE SALUTO E MENTRE INVOCO SULL'AMATA
POPOLAZIONE CROATA I DONI DELLA PACE E DELLA PROSPERITÀ VOLENTIERI IMPARTO LA
BENEDIZIONE APOSTOLICA]*

[01223-AA.01] [Testo originale: Croato]

NJGOVI EKSCLENCI DOKTORJU JANEZU DRNOVŠKU
PREDSJEDNIKU REPUBLIKE SLOVENIJE
LJUBLJANA

ROMANJE V MARIJINO CELJE V AVSTRIJI ME VODI PREKO REPUBLIKE SLOVENIJE ZATO VAM
GOSPOD PREDSJEDNIK Z VESELJEM POŠILJAM ODLIČNE POZDRAVE. OBENEM KLIČEM NA VAS IN NA
VSE PREBIVALCE VAŠE DEŽELE BOŽJI BLAGOSLOV

BENEDIKT XVI.

*[A SUA ECCELLENZA DOTTOR JANEZ DRNOVŠEK
PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA DI SLOVENIA
LJUBLJANAATTRAVERSANDO IL TERRITORIO DELLA REPUBBLICA DI SLOVENIA NEL MIO
PELLEGRINAGGIO VERSO MARIAZELL IN AUSTRIA RIVOLGO A LEI SIGNOR PRESIDENTE DISTINTI
SALUTI ED INVOCO SU DI LEI E SU TUTTI GLI ABITANTI DI CODESTO PAESE LA BENEDIZIONE DEL
SIGNORE]*

[01224-AA.01] [Testo originale: Sloveno]

[B0456-XX.01]
